

## **TITO**

### **Titobi kallari parluguna**

Kai cartadaga apóstol Pabloga Asiabi gaj Nicópolis pueblobi gasha (3.12), paibuj churi shina Titomu kachasha (1.4), Jesucristo wacharishka k'ipa sujta chungu pichka (65) wata shinabimi escribishka yuyachin. Titoga Pabloda ayudajmiga; Creta islabi tandanukushka crijkunada michijmiga (1.5). Na israelpurachu, ashtanbish Grecia llaktamundamiga (Gl 2.3).

Kaibiga Pabloga Tito ima laya alli pushuj gachun yachachin. Shuj yachanagunash kaibi tiyan: ima laya alli yachachina (2.1-15), Diosta crijkuna alligunada rurusha katichun (3.3-8).

#### *Pablo saludashkamunda*

<sup>1</sup> Ñukaga Diosbujta ruruj, Dios agllushkaguna Paida ashtan crichun, shinalladi Dios yuyilla gana kabishka yachanada rijsichichun, Jesucristo agllusha kachushka Pablomi gani.

<sup>2</sup> Ñukuchiga na tukurij kausida japingajmi chapagunchilla. Chidaga, narij kai pachada rurushaidimi na llullaj Diosga <Kushami> nishkaga. <sup>3</sup> Paibuj munashka p'unlla chayuki ñukuchij Kishpichij Diosga Paibuj Shimida parlachun ñukamu mingusha yachi chayachiga. <sup>4</sup> Ñuka laya crisha katigushkamunda ñukajti churi shina Tito:

Taita Diosbish ñukuchij Kishpichij Jesucristosh Paibuj kushka alligunada, chulunlla kausidash kuchun.

### *Creta islabi Tito imada ruranashkamunda*

<sup>5</sup> Kandaga Creta islabiga rurusha tukuchinada tukuchichun, shinaidi ñuka nishka shina tuki pueblogunabi tiyashka iglillagunabi yuyijkunada agllusha churachunmi sakigani. <sup>6</sup> Chi yuyijka pish na juchachibuj, shuj warmiyujlla gana gan. Paibuj wawagunash crijkuna, milligunamundash jarkarijkuna, na k'ari nijllagunashmi gana gan. <sup>7</sup> Crijkunada rikusha pushujka Diosbujta rurachun mingashka gashkamundaga na juchachibuj gana gan: na jatun tukuj, na ñash p'iñarij, na ubiana yuyilla gaj, takanukunadash na mashkuj, na alligunada rurusha kuchki japinada ama munuj gana gan. <sup>8</sup> Ashtangarin wasimu shamujkunada alli japij, imadash allida rurash nij, alli yuyiyuj, kabishkada ruruj, linshu yuyin purij, tuki na alli muni ruranabi jarkarij gana gan. <sup>9</sup> Kabishka shimida ñukuchi yachachishkada chi yuyin katichun. Shina rurasha chi kabishka yachashkanmi alli kushilla katichun parli pudisha, shinaidi jarkajkunada upayachi pudinga.

<sup>10</sup> Shinushaga tauga naidi kazush  
nijkuna, imadash parlujllaguna shinalladi  
pandachijkunashmi tiyagun. Yallidijka,

circuncisión nishkada katijkunami shina purin.\*

<sup>11</sup> Shina purijkunaj shimida upayachinalladimi gan. Chigunaga kuchkida japina yuyillan nash yachanada yachachisha, tuki wasindijta tauga wasi familiagunada muspachisha puringuna.

<sup>12</sup> Cretagunapuramunda shuj alli yachujka, “Creta islabi kausujkunaga llullagujllaguna, milli animal laya gagujllaguna, imadash na ruraj, mikushash nalladi sajsajkunashmi gan,” niga.

<sup>13-14</sup> Shina nishkaga kabishkami gan. Shinusha kabishka crijkuna gachunga, israelgunaj yanga parlugunada ama crichun shinaidi kabishka parlamunda anchurishkaguna mandashkada ama kazuchun jinchida rimana gangui. <sup>15</sup> Linshu yuyida charijkunamunga tukimi linshu gan, ashtanbish manchanai mapallaj na crijkunamu tuki imash na linshuchu; yuyish shungu yuyishkash milligunami. <sup>16</sup> <Diosta rijsinimi> nijkuna gashash paigunaj rurashkanga crishkada na rikuchinguna. Chigunaga naidi rikunachishkaguna, nalladi kazush nijkuna, shinaidi ima allidash na ruri pudijkunami gan.

## 2

### *Ima laya alli yachachinamunda*

<sup>1</sup> Ashtan kanga kabishka yachanabi ima shina tiyashkalladami parlangui. <sup>2</sup> Yuyij k'arigunamunga imadash na yalli ruraj, alli

---

\* **1:10** 1.10 Israelguna p'unllagunabi shujkunaga <Moisés mandushka shina circuncisionda rurachishka na gajkunaga na kishpichishkachu ganga> nisha yachachiga, ashtan divirti crij gachun Diosga Paimu kuchuyajbuj shunguda linshuyachinllami. Hch 15.1-21

nishka, alli yuyiyuj gachun, crishkabish, k'uyanabish, llakibi katigunabish alliguna gachun yachachingui.

<sup>3</sup> Shinaidi yuyij warmigunadash, crij gashkada alli rikuchij, pidash na murmuraj, ubianada na saki pudij ama gachun shinaidi alligunada yachachij gachun yachachi. <sup>4</sup> Shinami paigunash k'ipa iñi warmigunada yuyachishaga <Kusagunadash, maragunadash k'uyanguichi. <sup>5</sup> Shinaidi alli yuyiyuj, na alli yuyigunash illuj, wasibi imadash allida ruruj, shujkunadash llakij, kusa-gunadash alli kazuj gaichi> nisha yachachiki Diosbuj Shimida <Na allichu> nishaga pish na ningachu.

<sup>6</sup> Shinaidi k'ipa iñaguj k'arigunamush alli yuyiyuj gachun yachachingui. <sup>7</sup> Kanlladi, shujkuna rikusha katichun tukida alli rurusha rikuchingui. Yachachigushaga tuki alli yuyin, na nij tukushalla, <sup>8</sup> shinaidi kabishka, pish na juchachibuj parlushkan yachachingui. Shina rurakimi maijin jarkuj pinganachisha ñukuchimunda imadash na ni pudingachu.

<sup>9-10</sup> Shinalladi ñukuchida Kishpichij Dios yachachishka alli k'uilla gashkada tukiguna rikuchunga, sirvijkuna paigunaj amogunada tukibi kazuj, kushiyachij, imadash na rimujlla, na shuwajlla, ashtangarin mingushka gai pudij gachun yachachingui.

<sup>11</sup> Shinushaga Diosbuj kushka alliga kishpichinada kuki tukigunamu rikurishkami.

<sup>12</sup> Chiyunmi, na alligunada yuyarisha kausanada, kai pacha milli munigunadash sakishaga ashtan alli yuyin, kabishkada rurusha,

Dios yuyilla kunun p'unllabish kausachunmi ñukuchimunga yachachigun. <sup>13</sup> Ñukuchij jatun Dios Kishpichij Jesucristo Paibuj manchanai k'uidi shamuna p'unlla p'aktungama kushillami shuyagunchi. <sup>14</sup> Paiga tuki millimunda ñukuchida randij shina llujshichingaj, shinaidi Paibujlla gachun alligunallada rurungu munachunbish linshuyachingajmi Pailladi japi tukusha ñukuchimunda wañuga.

<sup>15</sup> Kaidami yachachingui. Shinusha mandungu yachushkan kunangui, takush nisha rimangui. Kandaga pish na valichichunga ama sakinguichu.

### 3

#### *Crijkuna ima laya kausanamunda*

<sup>1</sup> Mandajkunada, jatun mandajkunadash uyuj tukuchun shinaidi kazuchun, tuki alligunada rurangajlla kazusha shuyagujkuna gachun yuyachingui. <sup>2</sup> Pidash na allida rimachun, ash-tangarin piyunbish alli tukusha alli apanukuj, shinadi tukigunabuj alli shungu gachun yuyachingui.

<sup>3</sup> Ñukuchikish sarunga imadash na yachuj laya, Diostash na kazujkuna, pandachishkaguna, tuki laya munushkagunada kushiyachinagunadash rurushaga watushka layagunami gashkanchi. Millida rurasha, shujkunaj charishkada munusha, pish na rikunachishkaguna shinaidi na rikunachinukushashmi kausaganchi.

<sup>4</sup> Shina gakash, ñukuchij Kishpichij Diosga Paibuj llakinada, k'uyidash rikuchishami,

<sup>5</sup> ñukuchidaga kishpichiga. Na ñukuchij ima allida rurushkamundachu, ashtangarin Pai llakishkallamundami kishpichiga. Ñukuchi juchayujkunadaga Paibuj Espiritumunda maillusha kutin wacharishkagunada ruruga shinaidi mushujyachiga. <sup>6</sup> Paibuj Espiritudaga ñukuchij Kishpichij Jesucristomundami ñukuchibiga yallijta talliga. <sup>7</sup> Paibuj kushka alligunanmi ñukuchidaga ima juchachina illujkunada rurushka k'ipa, na tukuribuj shuyagushka kausida japijkuna gachun ruraga. <sup>8</sup> Kai nishkaga kabishkamigun. Shinusha Diosta crijkuna alligunada rurusha katichunga kaigunada kutin kutin yachachichunmi munani. Kaiga manchanaidi k'uidimi shinaidi tukigunabujmi alli gan. <sup>9</sup> Shinash yanga rimanukigunamunda shinaidi ñauba taitagunaj shutigunada parlanukigunamunda, Moisés mandashkagunamunda p'iñanukusha takanukigunamundash laduyangui. Chigunaga ima alli yuyidash na charishkamundaga na valinchu. <sup>10</sup> Maijimbish ch'ikanyachingu munujtaga\* ishki kutingama rimangui. Na kazukiga ladumu sakinguilla. <sup>11</sup> Chiga, pailladi milli shinaidi juchayuj tukusha jatun llakimu rigushkada kanlladi allimi yachungui.

*Tito imada rurana gashkamunda*

<sup>12</sup> Artemasta na gashaga Tiquicoda kambujmu kachunmi ima layash ut'kada Nicópolis pueblobi

---

\* **3:10** 3.10 Crijkunapuramumi shina nigun.

ñukada rikungu shamungui. Ñukaga chiri killagunada<sup>†</sup> chibi sakirish niganimi. <sup>13</sup> Abogado Zenasta, Apolostash paiguna maimu rigushkabish ama imash jualtachun tuki ministishkada kusha tuki pudishkan ayudangui. <sup>14</sup> Shinaidi ñukuchij crijkunapura ama yangalla kausachunbish maijin yalli ministijkunamu ayudachunbish alli ruranagunada yachana gan.

*Tukurina yuyigunamunda*

<sup>15</sup> Tuki ñukan gajkunami kanda saludanguna. Ñukuchida k'uyuj crijkunadash saludabangui. Dios kushka alligunaga tuki kangunan gachun.

---

<sup>†</sup> **3:12** 3.12 Chiri killagunabi jatun wairaguna gan. Chimunda barcobi rigujkuna llaki tukunchari.

**Diosbuj Shimi - Mushuj Testamento  
Quichua, Salasaca Highland: Diosbuj Shimi - Mushuj  
Testamento New Testament  
El Nuevo Testamento en Quechua, Salasaca Highland**

copyright © 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Salasakaguna

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022  
b0fe57c6-ed57-5ba7-b534-b4c32e81012a